

Кошелев Татьяна Владимировна

старший преподаватель

ФГБОУ ВО «Донской государственный

технический университет»

г. Ростов-на-Дону, Ростовская область

DOI 10.21661/r-467172

ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННОЕ ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В УСЛОВИЯХ ГЛОБАЛИЗАЦИИ

Аннотация: в статье рассматривается процесс глобализации российского высшего образования и обучения иностранному языку в контексте глобализации и интеграции. Россия переживает определенные трудности при переходе к европейской системе образования. В контексте глобализации также меняется отношение к изучению иностранного языка. Необходимо универсальное средство международного общения. В статье упоминаются искусственные и естественные глобальные языки. В настоящее время усеченная версия английского языка – Globish – становится все более популярной. Студенты сервисных специальностей должны иметь хотя бы минимальные навыки общения на иностранном языке. С учётом сокращения количества часов, отводимых на освоение дисциплины «Иностранный язык», Globish может быть единственным вариантом.

Ключевые слова: глобализация, интеграция, Globish, искусственный язык, коммуникативные навыки, средства международной коммуникации.

Процесс глобализации и интернационализации именуемый Болонским процессом начался в Европе в 1999 году, когда министры образования 29 европейских государств подписали Болонскую декларацию, нацеленную на гармонизацию систем образования стран Европы. Россия подписала Болонскую декларацию в 2003 году на Берлинской конференции министров образования 33 стран – участниц Болонского процесса, взяв обязательство до 2010 года воплотить в жизнь основные принципы Болонского процесса. С тех пор не утихают дебаты

по поводу необходимости реорганизации устоявшейся, понятной и вполне успешной системы высшего образования России. Однако процесс запущен и не обратим. Система высшего образования разделена на два уровня: бакалавриат (4–5 лет обучения) и магистратура (1–2 года). Но в сознании многих работодателей бакалавр ассоциируется с выпускником техникума и не воспринимается как готовый специалист. Магистратура на 90% платная и не для всех доступна, что вызывает недовольство у многих противников глобализации. Не однозначное отношение наблюдается и к Европейской системе перевода и накопления баллов ECTS (European Credit Transfer and Accumulation System), которая с 2004 года является частью Европейской системы баллов для профессионального образования и подготовки кадров (ECVET). Для многих преподавателей сложно перейти на мировые стандартизованные схемы оценивания качественной составляющей полученных знаний. Наряду с трудностями вызванными переходом к новой системе образования единое образовательное пространство привносит много положительных моментов: позволяет взять всё лучшее, что есть у партнеров, даёт возможность студентам продолжать обучение практически в любом европейском вузе, повышает мобильность преподавательского состава. Для изучения иностранного языка в вузе открываются возможности пребывания в языковой среде, где студенты напрямую получают доступ к самому актуальному лексико-грамматическому пласту изучаемых иностранных языков. Академическая мобильность значительно увеличивает возможности российских студентов для ознакомления с культурными ценностями европейских стран, изучения языков.

Когда говорится о профессионально-ориентированном обучении иностранным языкам, высказывается мнение, что для студентов чьей профессией станет иностранный язык, необходимо углублённое изучение языка в контексте культуры стран, говорящих на нём. Для остальных же – достаточно общих знаний и умений, а также набора профессиональных терминов и оборотов, необходимых для ведения коммуникации в профессиональной сфере. Таким образом, возникает необходимость за короткий промежуток времени, предоставляемый

2 <https://interactive-plus.ru>

Содержимое доступно по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

учебными планами бакалавриата, дать студентам универсальное средство международного общения.

С древних времён люди пытаются создать такое универсальное средство международного общения, используя существующие языки или создавая новые. Первый в истории искусственный язык был создан древнегреческим мыслителем Алексархом в IV-III вв. до н.э. Далее последовала череда проектов международных искусственных языков. Самые известные: волапюк (воляпюк) «мировой, всемирный язык», созданный в 1879 году немецким учёным И. М. Шлейером; интерлингва, разработанный в 1936–1951 годах Международной ассоциацией вспомогательного языка (IALA) под руководством Александра Гоуда. Йдо «потомок» – плановый международный язык, принятый в 1907 году Делегацией по принятию международного вспомогательного языка как усовершенствованный вариант эсперанто. Считается, что его автором был французский эсперантист Луи де Боффон. Оксиденталь «западный язык», Интерлингве (Occidental, Interlingue) – международный искусственный язык, предложенный в 1922 году Эдгаром де Валем (Эстония). Но самым распространенным международным искусственным языком является, безусловно, эсперанто, созданный в 1887 году варшавским врачом и полиглотом Людвигом Заменгофом (1859–1917), псевдоним которого доктор Эсперанто (esperanto на языке эсперанто – «надеющийся») стал названием нового языка. Сейчас в мире насчитывается по разным оценкам от ста тысяч до десяти миллионов человек, говорящих на эсперанто. Однако ни один искусственный язык не стал тем самым универсальным, глобальным средством международного общения. Если говорить о существующих языках, выполняющих такую роль, то сначала глобальным языком был греческий, потом – латынь, затем – французский, сегодня это – английский, на котором изъясняются от 500 миллионов до одного миллиарда жителей нашей планеты.

Процессы глобализации затронули многие страны мира и английские учёные уже говорят о появлении 70 Englishes, т.е. разновидностей английского языка (АЯ). Сочетание АЯ с национальным языком представляет собой тот тип билингвизма, при котором говорящим нет необходимости использовать

языковые и культурные нормы носителей АЯ, поскольку их речевая деятельность в большинстве ситуаций происходит вне контекста англоязычных стран [1] Так, француз Жан Поль Нерьер, вице-президент компании IBM, в 1989 году впервые ввёл понятие Globish (Глобальный английский). Не являясь носителем АЯ, Нерьер заметил, что его деловые контакты с японцами (тоже не носителями АЯ) протекают плодотворнее, чем у его коллег американцев. Это натолкнуло его на идею изучения международного языка, легкого АЯ, не искусственного, а упрощённого, лишённого связи с культурной составляющей страны происхождения. Globish – это 1500 лексических единиц, правильная грамматика и фонетика – достаточный минимум для общения в сфере бизнеса и туризма. Но когда вы слышите, что говорят на Globish, вы понимаете, что это – все-таки английский. Таким образом, следует принять существование двух форм языка. Выучив одну, вы узнаете прекрасную культуру, выучив другую, вы овладеете искусством глобального общения. Жан Поль Нерьер утверждает, что 88% населения планеты уже пользуются упрощённым английским, обеспечивая взаимопонимание в любой части мира. На том же языке говорит и половина Лондона, та его часть, которую называют трудовой миграцией. Британский язык распространился еще во времена колониализма, популярность американскому варианту принесло развитие поп-культуры, а распространение Globish – заслуга международных корпораций. Еще один фактор распространения Globish – АЯ онлайн, повседневный упрощенный АЯ, бытующий во всемирной паутине. Такое упрощение АЯ играет злую шутку с самим английским и его носителями, поскольку жители Великобритании по статистике менее всего заботятся об изучении иностранного языка. Они привыкли к тому, что их понимают. Теперь же, с распространением Globish, native speakers перестали быть понятными для иностранцев. А эволюция АЯ от English до Globish – тенденция со многими неизвестными.

Таким образом, зафиксированные изменения в статусе английского языка влекут за собой и изменения в методике его преподавания. Что вызывает разногласия среди учителей. Многие считают Globish слишком примитивным для того, чтобы его преподавать в университете. При изучении иностранного языка

в вузе, следует учитывать специфику профессии будущего специалиста. Если это лингвист, то не может быть и речи об упрощённом варианте. Лишь для ознакомления Globish может быть представлен как вариант международного общения. Для подготовки кадров в сфере услуг, напротив стоит важная задача за короткое время научить общению на иностранном языке. Так в ДГТУ особое внимание необходимо уделить специальностям сферы услуг таким как Сервис, Туризм, Гостиничное дело, для которых владение иностранным языком является базовым компонентом подготовки. Однако при переходе к бакалавриату сокращается количество аудиторных часов: если 2011–2012 учебном году в рабочей программе дисциплины Иностранный язык для направления 43.03.03(101100) «Гостиничное дело» (профиль Гостиничная деятельность) отводилось 432 часа, и дисциплина длилась 2 семестра, то в 2016–2017 – лишь 144 часа и один семестр. Увеличивается количество часов отводимых на самостоятельную работу студентов, это создаёт определённые трудности: студенты 1 курса как правило не умеют правильно распределять своё время, чтобы заниматься самостоятельной работой, а преподавателю не всегда удается правильно скординировать и организовать контроль самостоятельной работы. Перед преподавателем стоит сложная задача за ограниченное время подготовить квалифицированного специалиста. Выдвигаются новые требования к английскому языку как к средству международного общения. И тут Globish незаменим. Однако сложность вызывает недостаток учебных и методических ресурсов, сложность отбора релевантного материала для той или иной специальности, а также целесообразность преподавания упрощённого варианта языка, вне культурной составляющей страны носителя. Такой английский приемлем для уровня низшего персонала, но может стать серьёзной проблемой при повышении по службе. Задача состоит в том, чтобы в предложенных условиях ограниченного академического времени предложить наиболее приемлемый УМКД.

Список литературы

1. Зубарев А.Е. Глобализация высшего образования и факторы её определяющие / А.Е. Зубарев, В.Ф. Коуров // Ученые заметки ТОГУ. – 2014. – Т. 5. – №4.

2. Крупченко А.К. Английский язык в условиях глобализации и интернационализации // Аксиология иноязычного образования. – М.: АПК и ППРО, 2016.
3. Go Globish. British Council. – 2007.
4. Graddol David. English Next. – London: British Council, 2006.
5. Knight J. Five truths about internationalization. International Higher Education // Boston College Magazine. Fall 2012. – №69 [Electronic resource]. – Access mode: www.bc.edu/cihe (дата обращения: 17.02.2014).